

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 29 (1999)  
**Heft:** 10

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# 0036 GENERATIONS

29<sup>e</sup> année  
N° 10  
Octobre 1999  
Fr. 4.50



Portrait

## Le Dalaï-Lama

Dossier

### L'histoire des lunettes

Reportage

### La Suisse romaine

Animaux

### Au service des chiens

RÉSIDENCE  
**CLAIRE FONTAINE**

Entre le domicile et l'EMS, la Résidence Claire-Fontaine à Chexbres offre:

**14 appartements et studios**

équipés de système d'appel infirmier 24/24, balcon avec vue magnifique.

Un intendant vit dans la résidence. Prestations hôtelières à la carte.

Forfait mensuel dès Fr. 1030.- comprenant loyer, charges, nettoyage hebdomadaire, service de conciergerie, système d'alarme 24/24.

**Pour tout renseignement et visite,**  
s'adresser à M. Y. Sicovier, tél.: 021/946 07 07

## GOLAY & SCYBOZ POMPES FUNÈBRES S.A.

Permanence téléphonique

**(021) 964 46 46**

Inhumations, incinérations, transports pour tous pays  
Prévoyance funéraire, devis gratuit sans engagement  
Se rendent au domicile et dans les EMS  
Conditions avantageuses

En convention avec la Société vaudoise de crémation

*La tradition dans le respect et la dignité*

**Jour et nuit**



### CAISSE D'ÉPARGNE ET DE PRÉVOYANCE DE LAUSANNE

1, GALERIES BENJAMIN-CONSTANT  
4<sup>e</sup> étage  
Tél. 021/323 55 96

#### TAUX D'INTÉRÊT

Livrets nominatifs	2,00 %
Livrets au porteur	2,00 %
Livrets aînés	2,25 %
Livrets PPE	2,25 %
Livrets de placement	2,50 %
(Taux variable, révisé chaque trim. civil)	
Prêts hypothécaires	3,75 %

## MALENTENDANTS!



Appareils acoustiques – Dernières nouveautés. Piles, réparations et service toutes marques.

#### CENTRE ACOUSTIQUE TISSOT

LAUSANNE  
Rue Pichard 13, tél. 021/323 12 26  
MONTREUX  
Place de la Paix 1, tél. 021/963 87 80  
BULLE  
Pl. du Marché tél. 026/912 74 52  
(rue de Bouleyres 12)  
Fournisseur conventionnel de l'AI et AVS  
25 ans au service des malentendants

A l'occasion de l'inauguration de la place de la Gare, le mercredi 27.10.99, nous avons le plaisir de vous offrir

**10% sur nos produits auxiliaires**

**SCHMID**  
ACOUSTIQUE  
OLIVIER BERDOZ SUCCESSEUR

Toujours à votre écoute  
Du lundi au vendredi :  
8h-12h et 13h30-18h30  
Samedi : 10h-16h

Petit-Chêne 38 - 1003 Lausanne  
Tél. 021/323 49 33 - Fax 021/323 49 34

~~1 semaine dès Fr. 450,-~~

comportant:

**THERMALP**  
LES BAISNS  
D'OVRONNAZ

logement en studio tout confort (7 jours sans service hôtelier), entrée libre aux bains thermaux, 1 sauna-hammam, 7 petits déjeuners buffets, 1 menu santé ou 1 soirée raclette

Accès direct au centre thermal (galerie fermée)

Station Thermale  
Suisse

**THERMALP**

1911 OVRONNAZ

Tél. 027/305 11 11

Fax 027/305 11 14

<http://www.thermalp.ch>

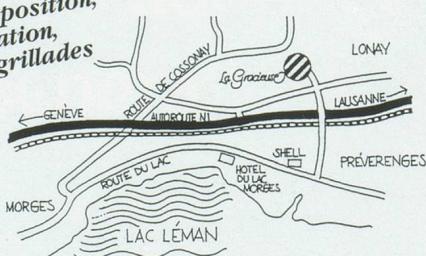
Vacances thermalisme  
et montagne en Valais

LONAY-près-Morges

*La Gracieuse  
vous ouvre  
ses portes*

et vous invite le samedi 2 octobre  
de 10h à 17h à fêter  
son 10<sup>ème</sup> anniversaire

Visite, exposition,  
animation,  
jeux et grillades



*Le meilleur de la retraite*

DOMAINE DE  
**La Gracieuse**

Certifié ISO 9001

Chemin des Vignes 14 - 1027 LONAY-près-Morges  
Tél. 021/804 51 51 - Fax 021/802 15 79